此 PDS 的翻译件是基于其日期为 2013 年 11 月 18 日的英文版。

项目数据表（PDS）

项目数据表（PDS）包含关于项目的总结性信息：项目数据表的编制工作是动态的，因此其初始版本并未包括的某些信息将在获得后被纳入项目数据表。拟建项目信息为建议和参考性质。

项目数据表创建日期	-
项目数据表更新日期	2013 年 6 月 17 日

项目名称	甘肃省白银市城市发展项目二期
国家	中华人民共和国（中国）
项目编号	46062-002
项目状态	提案
地理位置	-

在编写国别规划或战略、资助任何项目或在本文中指定或提及特定区域或地理区域时，亚洲开发银行并无意图对其法律或其他状态作出判断。

所属行业和/或子行业	多行业/多部门
主题	能力发展 经济增长 环境可持续性 气候变化
性别主流化的类别	有效的性别主流化

■ 融资

援助类型/方式	审批号	资金来源	批准金额（千美元）
贷款	–	普通资金源	100,000
–	–	配套资金	100,000
总计			美元 200,000

保障类别

欲了解保障类别详情，请浏览：
http://www.adb.org/site/safeguards/safeguard-categories

环境	A
非自愿移民	A
原住民	C

环境和社会问题概要

环境
-

非自愿移民
-

原住民
-

利益相关方的交流、参与和咨询

项目设计阶段
-

项目实施阶段
-

项目描述

白银市是位于甘肃省（甘肃）的一个中等城市，根据中华人民共和国（中国）西部大开发战略目标，甘肃省是 12 个欠发达省及自治区之一。在 20 世纪 50 年代，该市最初被确定为国家级铜矿基地，但经过连续的铜矿开采和消耗，导致环境退化，社会经济发展也遭受了重大挫折。自第十一个五年规划（2006—2010 年）以来，白银市得到了国家和省级政府的特殊支持，助推其开展产业转型。转型目标是通过对现有生产链的升级和多样化发展，将白银市从一个资源枯竭的矿业城市转化为一个新的工业中心，同时实现资源的有效利用，减少对环境的不利影响。2008 年，甘肃白银市城市发展项目（一期工程）获得亚行批准，对城市道路建设和区域供热提供了及时的援助，以支持两个城市中心区（白银区和平川区）经济多样化初始阶段的发展。项目将投资重点城市基础设施和服务，以：（一）提供有效的饮用水和工业加工用水服务；（二）提供污水处理，改善水资源管理、环境和当地居民的生活质量；（三）加强职业教育和培训能力；（四）加强中心城区道路安全和交通管理；及（五）加强产业转型过程中的环境管理。主项目区地处贫困的靖远县，包括由兰白核心经济区组成的七大战略性工业基地之一。项目将通过加快白银市区中东部的环境友好型和以人为本的产业转型，进一步扩大一期项目的阶段性成果。项目将在白银市实现包容性和环境可持续性的城市发展。预期成果是加快白银市的产业转型和经济多样化发展。项目成果包括：（一）白银市区东部的城市基础设施，包括：（1）一套日处理能力为 85,000 立方米的新供水设施，一条长度为 16 公

里（km）的输水管线，一个长 68.8 公里的配水管网及其他相关设施；（2）一套日处理能力为 40,000 立方米的废水处理设施，一条长 74.4 公里的污水收集管网及相关设施；（3）整平 4 平方公里土地，修建 5 条新道路，共计 8 公里；（二）工业培训设施和相关服务，以加强靖远县当地技术/非技术工人的能力建设；（三）白银区智能交通系统（ITS）；和（四）项目管理和机构能力建设，包括有效的项目管理、工业区环境管理及项目设施的可持续运营和维护。

■ 项目理由及其与国别/区域战略的相关性

白银市产业转型的目标是促进包容性和环境可持续性的城市发展。在其第十二个五年规划（“十二五”规划）（2011—2015 年）期间，甘肃省政府选定兰白核心经济区，加快从省会兰州到白银市之间的工业经济走廊的发展。虽然一期项目启动了白银市的经济多样化发展之路，但是这座城市作为新兴发展城市，发展中仍然面临着各种挑战。供水及污水处理设施不足，及土地开发跟不上产业转型的步伐。城乡发展的不均衡进一步加大了两个城区与三个县农村之间的收入差距，从而阻碍了社会经济的包容性增长。有限的职业能力发展机会也阻碍了农村剩余劳动力和下岗失业人员在职业转型方面的技能发展。市区内频繁的交通拥堵和道路危险对物流和人们的生活质量造成不利影响。白银市位于中国的缺水地区，因此需要采用创新手段来支持其产业转型和实现其社会经济的可持续增长目标。该项目支持中国的“十二五”规划（2011—2015 年），其目标是通过改善民生、加强环境保护和促进社会经济的均衡发展，实现经济平稳较快发展的总体目标。该项目亦符合亚行 2011–2015 年中国《国别合作伙伴战略》以及亚行的水资源和城市运营计划，该计划专注于包容性和环境可持续性发展，提高发展中宜居城市人们的生活质量，并实现高效用水的发展趋势。该项目设计吸取了亚行在甘肃省五大城市部门项目的经验教训。包括：（一）将征地移民的影响保持在可控水平内及（二）严格审查技术设计，以避免基础设施的发展规模过于庞大。与一期工程结合，该项目通过产业转型为中国其他资源枯竭型城市提供一种可持续的城市发展模式。项目的特征包括：（一）全面支持产业转型技能培训和职业教育；（二）加强工业区的环境管理；和（三）安装智能交通系统（ITS），解决运输管理难题。

■ 对发展的影响

实现白银市的包容性和环境可持续性城市发展

■ 项目成果

成果描述	取得成果的进度
加快白银市的产业转型和经济多样化发展	–

项目产出及实施进度

项目产出描述	实施进度状态（产出、活动及问题）
1. 白银市区东部的城市基础设施已进入可运行状态 2. 靖远县的工业教育和培训能力得到了加强 3. 白银区安装了智能交通管理系统，并已进入可运行状态 4. 增强了为所有项目区县提供市政服务的能力	–
开发目标状态	**重大变化**
–	–

商业机会

首次公布日期

咨询服务

-

采购

-

采购和咨询事宜通告：

http://www.adb.org/projects/46062-002/business-opportunities

时间表

概念书审批	2013 年 6 月 17 日
实情考察	2014 年 3 月 10 日至 2014 年 3 月 28 日
管理层审查会	2014 年 6 月 27 日
审批	-
终期检查团	-

阶段性目标

审批号	审批	签订	生效	结束		
				初始情况	修订情况	实际情况
–	–	–	–	–	–	–

资金利用情况

日期	审批号	亚行 （千美元）	其他 （千美元）	净占比
累计合同授予数				
–	–	–	–	–
累计支付金额				
–	–	–	–	–

条款

条款可分为以下几类：经审计的账户、保障、社会、行业、金融、经济以及其他。合规情况根据以下标准按类别评定：（1）满意——某类条款全部得到遵守，最多允许有一个例外；(2)较满意——某类条款中最多有两条未得到遵守；（3）不满意——某类条款中有三个或三个以上未得到遵守。依照《2011 年公共信年公共信息交流政策》的规定，针对项目财务报表的合规评级标准仅适用于在 2012 年 4 月 2 日之后发出谈判邀请的项目。

批号	类别						
	行业	社会	金融	经济	其他	保障	项目财务报表
贷款-	–	–	–	–	–	–	–

联系方式及更新详情

亚行负责官员	Satoshi Ishii (sishii@adb.org)
亚行负责业务局	东亚局
亚行负责处	城市和社会部门处（东亚局）
执行机构	–

相关链接

项目网址	http://www.adb.org/projects/46062-002/main
项目文件列表	http://www.adb.org/projects/46062-002/documents